

## ENGLISH

This office work chair is tested for general use, L1, according to EN16139.

**Care instructions**
Frame: Wipe clean with a mild soapy solution. Wipe dry with a clean cloth.

Fabric cover: Light stains can be removed with a textile cleaner or a damp sponge and a mild soapy solution.

Leather cover: Vacuum clean. Protect from direct sunlight to prevent drying-out. For best possible result, wipe clean and treat the surface regularly with ABSORB leather care set.



## NORSK

Denne kontorstolen er testet for generell bruk, L1, i samsvar med EN16139.

**Vedlikehold**
Stamme: Vask med en klut fuktet i mildt såpevann. Tørk med en tørr kløt.

Tekstiltrekk: Enkle flekker kan fjernes med tekstilrengjøring eller en svamp fuktet i vann eller mildt såpevann.

Skinntrekk: Støvsug. Beskytt mot direkte sollys for å unngå uttørking. For beste resultat, rengjør og behandle regelmessig med ABSORB skinnpleiesett.

Skinnoverhoilu: Imuroidaan. Suojattava suoralta auringonvalolta kuivumisen estämiseksi. Parhaimman tuloksen saavuttamiseksi nahka kannattaa puhdistaa ja käsitellä säännöllisesti ABSORB-nahanhoitoseitin tuotteilla.



## POLSKI

To krzesło biurowe zostało przetestowane pod kątem użytkowania ogólnego, L1, zgodnie z normą EN16139.

**Instrukcje pielęgnacji**
Rama: Przetrzyj łagodnym roztworem mydła. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.

Pokrycie z tkaniny: Lekkie zabrudzenia można usunąć za pomocą środka do czyszczenia tkanin lub wilgotną gąbką z łagodnym roztworem mydła.

Pokrycie ze skóry: Odkurzaj. Chronź przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, aby nie dopuścić do wysuszenia. Aby uzyskać jak najlepszy rezultat, regularnie czyść i konserwuj powierzchnię zestawem ABSORB do pielęgnacji skóry.



## DEUTSCH

Dieser Drehstuhl ist gem. EN 16139, Niveau L1 für allgemeine Benutzung getestet.

**Pflegehinweis**
Gestell: Mit feuchtem Tuch mit mildem Reinigungsmittel abwischen. Mit trockenem Tuch nachwischen.

Stoffbezug: Leichte Flecken mit Textilreinigungsmittel oder mit feuchtem Schwamm, evtl. mit milder Seifenlauge entfernen.

Lederbezug: Staubsaugen. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, um Austrocknen vorzubeugen. Für beste Ergebnisse empfehlen wir regelmäßige Pflege mit dem ABSORB Lederpflegeset.



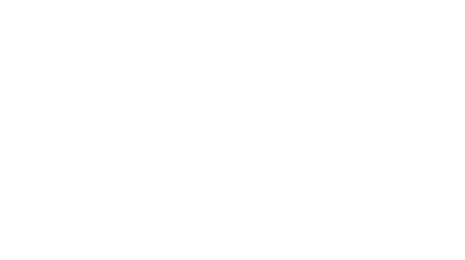
## SVENSKA

Den här arbetsstolen är testad för generell användning, nivå L1, enligt EN16139.

**Skötselråd**
Stomme: Torka med en trasa fuktad med mildt rengöringsmedel. Eftertorka med torr trasa.

Tygklädsel: Lätta fläckar kan tas bort med textilrengöring eller med en svamp fuktad i vatten alt. mild tvållösning.

Läderklädsel: Dammsug. Skydda mot direkt solljus för att undvika uttorkning. För bästa resultat rengör och underhåll regelbundet med ABSORB lädervårdssset.



## LATVIEŠU

Šis biroja krēsls ir testēts vispārējai lietošanai, L1, saskaņā ar EN 16139.

**Kopšanas instrukcija**
Rāmis: Tīriet ar maigu ziepjūdeni. Noslaukiet ar tīru lupatu.

Auduma pārvalks: Nelielus traipus var tīrīt ar audumu tīrīšanas līdzekli vai maigā ziepjūdeni iemērktu sūkli.

Ādas pārvalks: Tīriet ar putekļu sūcēju. Lai izvairītos no ādas izžūšanas, pasargājiet no tiešiem saulesstariem. Lai iegūtu vislabākos rezultātus, ieteicams regulāri tīrīt un apstrādāt ar ABSORB ādas kopšanas līdzekļu komplektu.



## FRANÇAIS

Ce siège de bureau a été testé pour une utilisation normale, classe L1, selon la norme EN16139.

**Instructions d’entretien**
Structure : nettoyer avec une solution savonneuse, puis essuyer avec un chiffon sec.

Housse en tissu : les petites taches peuvent être retirées à l’aide d’un nettoyeur pour textile ou d’une éponge trempée dans une solution savonneuse.

Revêtement en cuir : passer l’aspirateur. Pour éviter le dessèchement ne pas exposer à la lumière directe du soleil. Pour un meilleur résultat, traiter régulièrement avec les produits d’entretien pour cuir ABSORB.



## ČESKY

Tato kancelářská židle je testována na běžné použití, L1, ve shodě s EN16139.

**Péče o výrobek**
Rám: Otírejte jemným mýdlovým roztokem. Otřete do sucha čistým hadříkem.

Látkový potah: Lehké skvrny můžete odstranit čistěčem na textilie nebo vlhkou houbičkou s jemným mýdlovým roztokem.

Kožený potah: Vysávejte vysavačem. Chraňte před přímými slunečními paprsky, které kůže vysušují. Pro co nejlepší výsledek čistěte a ošetřujte povrch pravidelně sadou na péči o kůži ABSORB.



## LIETUVIŲ

Ši biuro kėdė atitinka bendrojo naudojimo baldams keliamus reikalavimus L1 pagal standartą EN 16139.

**Priežiūros instrukcijos**
Rėmas: valyti švelniu plovimo priemonės ir vandens tirpalu. Nusausinti švaria šluoste.

Medžiaginis apmušalas: šviežias dėmes rekomenduojama valyti audinių dėmių valikliu arba švelniau plovimo priemonės ir vandens tirpale sudrėkinta kempinėle.

Odinis apmušalas: valyti dulkių siurbliu. Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, kad oda neišdžiūtų. Geriausiam rezultatui pasiekti rekomenduojama reguliariai naudoti odinių paviršių priežiūros priemonės ABSORB.



## NEDERLANDS

Deze bureaustoel is getest voor algemeen gebruik, niveau L1, conform EN16139.

**Onderhoud**
Onderstel: afnemen met een doekje met wat mild schoonmaakmiddel. Nadrogen met een droge doek.

Stoffen bekleding: lichte vlekken kunnen worden verwijderd met textielreiniger of met een sponsje met water of een milde zeepoplossing.

Leren bekleding: stofzuigen. Bescherm de bekleding tegen direct zonlicht om uitdrogen te voorkomen. Voor het beste resultaat regelmatig reinigen en onderhouden met de ABSORB lederonderhoudset.



## ESPAÑOL

Esta silla de trabajo ha sido probada para uso general, clase L1, de acuerdo con EN16139.

**Cuidados y limpieza**
Marco: limpiar con una suave solución jabonosa. Secar con un paño seco.

Funda de tela: las manchas pequeñas se pueden eliminar con un producto de limpieza para tejidos o con una esponja humedecida en una suave solución jabonosa.

Tapicería de piel: pasar la aspiradora. Para evitar la sequedad, no la expongas directamente a la luz del sol. Para un mejor resultado, tratar regularmente con los productos para tratamiento de la piel ABSORB.



### PORTUGUÊS

Esta cadeira de escritório foi testada para uso geral, classe L2, de acordo com a norma EN16139.

**Instruções de manutenção**
Estrutura: Limpe com uma solução de água e detergente suave e seque com um pano limpo.

Capa em tecido: As manchas pequenas podem ser removidas com um detergente para têxteis ou uma esponja humedecida numa solução de água e detergente suave.

Capa em pele: Passe com o aspirador. Proteja da luz solar direta para evitar que seque demasiado. Para obter os melhores resultados possíveis, limpe e trate a superfície regularmente com o conjunto para cuidar da pele ABSORB.

## DANSK

Kontorstolen er testet til generel brug, L1, i henhold til EN16139.

**Vedligeholdelse**
Stel: Tørres af med en fugtig klud tilsat et mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en ren klud.

Stofbetræk: Mindre pletter kan fjernes med tekstilrens eller en fugtig svamp og en mild sæbeopløsning.

Læderbetræk: Støvsuges. Beskyttes mod direkte sollys for at forhindre udtørring. For at opnå det bedste resultat skal overfladen jævnligt tørres af og behandles med ABSORB læderpleje.



## ITALIANO

Questa sedia da ufficio è testata per l’uso generale L1, secondo lo standard EN16139.

**Manutenzione**
Struttura: pulisci con una soluzione di acqua e sapone poco concentrata. Asciuga con un panno pulito.

Rivestimento in tessuto: le macchie leggere si possono eliminare con un detergente per tessuti o con una spugna inumidita con acqua o con una soluzione poco concentrata di acqua e sapone.

Rivestimento in pelle: passa l’aspirapolvere. Per prevenire l’essiccazione, proteggi l’articolo dalla luce diretta del sole. Pulisci e tratta regolarmente la superficie con il set per il trattamento della pelle ABSORB.



### ROMÂNĂ

Acest scaun de birou a fost testat pentru utilizare generală, L1, conform cu EN16139.

**Instrucțiuni de îngrijire**
Cadru: Șterge cu o soluție de săpun. Usucă cu ajutorul unei cârpe curate.

Husa textilă: Petele pot fi îndepărtate cu o substanță de curățat materialele textile sau cu un burete umed și o soluție de săpun.

Husa de piele: aspiră. Nu expune în lumina directă a soarelui pentru a preveni uscarea. Pentru rezultate cât mai bune, șterge și tratează suprafața în mod regulat cu setul de îngrijire a pielii ABSORB.



## ÍSLENSKA

Þessi skrifstofustóll er prófaður til almennrar notkunar, L1, samkvæmt staðli EN16139.

**Umhirduleiðbeiningar**
Grind: Þrífíð með mildu sápuvatni. Þurrkið af með hreinum klút.

Tauáklæði: Léttir þlettir nást af með húsgagnasjampói eða með svampi, sem hefur verið vættur í vatni eða mildu sápuvatni.

Leðuráklæði: Notið ryksugu til að hreinsa. Forðist beint sólarljós til að koma í veg fyrir uppþornun. Til að ná sem bestum árangri, strjúkið af og berið á ABSORB leðurhreinsi og leðuráburð.



## MAGYAR

Ezt az irodai széket általános igénybevételre teszteltük, az európai szabványrendszer (European Standards) EN16139 L1 szabványa szerint.

**Kezelési útmutató**
Váz: Töröld tisztára enyhe szappanos oldattal. Töröld szárazra egy tiszta ruhával.

Kárpithuzat: Az enyhe foltok eltávolíthatók textiltisztítóval vagy nedves szivaccsal és enyhe szappanos oldattal.

Bőrhuzat: Porszívóval tisztítsd. Óvd a közvetlen napfénytől a kiszáradás elkerülése érdekében. A lehető legjobb eredmény érdekében töröld tisztára és rendszeresen kezel a felületet ABSORB bőrápoló készlettel.



### SLOVENSKY

Táto kancelárska stolička je testovaná na štandardnú záťaž, L1, podľa normy EN16139.

**Údržba**
Rám: Čistite jemným mydlovým roztokom. Utrite dosucha čistou tkaninou.

Látkový poťah: Svetlé škvrny odstráňte čistiacim prostriedkom na textil alebo vlhkou špongiou a jemným mydlovým roztokom.

Kožený poťah: Vysajte. Chraňte pred priamym slnečným žiarením, aby sa zabránilo vysychaniu materiálu. Pre čo najlepší výsledok utrite dočista a pravidelne ošetrujte povrch výrobkami na starostlivosť o kožu ABSORB.

